

SONY®

4-489-506-11(2) (SR)

Digitalni HD kamkorder

Uputstvo za upotrebu



Pogledajte i adresu:

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>

Početni koraci

Snimanje/Reprodukcija

Čuvanje slika

Prilagođavanje kamkordera

Ostalo

HANDYCAM®

AVCHD
Progressive

HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

InfoLITHIUM V
SERIES

MEMORY STICK

SD
XC
CLASS 4



HDR-PJ810/PJ810E/PJ820/PJ820E

Prvo pročitajte ovo

Pre upotrebe jedinice, pažljivo pročitajte ovaj priručnik i zadržite ga radi budućeg korišćenja.

Podaci o vašem uređaju

Broj modela i serijski broj se nalaze na donjoj strani kamkordera. Upišite serijski broj u predviđeni prostor u nastavku. Navedite ove brojeve svaki put kada pozovete Sony prodavca povodom ovog proizvoda.

Broj modela HDR-

Serijski broj _____

Broj modela AC- _____

Serijski broj _____

UPOZORENJE

Da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara, 1) ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi.

2) ne postavljajte na uređaj predmete koji sadrže tečnost, na primer vaze.

Ne izlažite baterije visokim temperaturama, na primer sunčevom svetlu, vatri i sl.

VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA. OPASNOST – DA BISTE UMANJILI OPASNOST OD VATRE ILI STRUJNOG UDARA, PAŽLJIVO PRATITE OVA UPUTSTVA.

- Pročitajte ova uputstva.
- Čuvajte ova uputstva.
- Obratite pažnju na sva upozorenja.
- Pratite sva uputstva.
- Ne koristite ovaj uređaj blizu vode.
- Uređaj čistite samo suvom tkaninom.
- Ne blokirajte ventilacione otvore.
Postavite uređaj u skladu sa uputstvima proizvođača.
- Ne postavljajte uređaj blizu izvora toplote kao što su radijatori, grejači, pećnice ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplotu.
- Ne zanemaruje bezbednosnu svrhu polarizovanog ili uzemljenog utikača. Polarizovani utikač ima dva jezička od kojih je jedan širi od drugog. Uzemljeni utikač ima dva jezička i treći pin za uzemljenje. Široki jezičak ili treći pin postoje radi vaše bezbednosti. Ako isporučeni utikač ne možete da umetnete u vašu utičnicu, obratite se električaru radi zamene stare utičnice.

- Zaštitite kabl za napajanje od gaženja ili nagnječenja, naročito kod utikača, utičnice i na mestu gde izlazi iz uređaja.
- Koristite samo dodatke/pribor koje je odredio proizvođač.
- Koristite samo na polici sa točkicama, postolju, tronošću, nosaču ili stolu koje je odredio proizvođač ili koji se prodaju uz uređaj. Ako koristite policu sa točkicama, pažljivo pomerajte policu na kojoj se nalazi uređaj da biste izbegli povrede usled prevrtanja.



- Isključite uređaj iz mrežnog napajanja tokom grmljavine ili ako ga nećete koristiti u dužem vremenskom periodu.
- Sve popravke bi trebalo da obavljaju samo kvalifikovani serviseri. Popravka je potrebna u slučaju da se uređaj ošteti na bilo koji način, na primer ako se ošteti kabl za napajanje ili utikač, ako u uređaj upadne tečnost ili neki predmet, ako je uređaj bio izložen kiši ili vlazi, ako ne funkcioniše pravilno ili ako ga ispustite.
- Ako oblik utikača ne odgovara utičnici za napajanje, koristite adapter odgovarajuće konfiguracije za utičnicu.

PAŽNJA

I Komplet baterija

Ako pogrešno rukujete kompletom baterija, on može da eksplodira, izazove požar ili čak hemijske opekotine. Imajte u vidu sledeće mere opreza.

- Ne rasklapajte komplet baterija.
- Ne gnječite bateriju i ne izlažite je bilo kakvoj sili kao što su snažni udarci, ispuštanje ili gaženje.
- Pazite da ne izazovete kratki spoj i ne dozvolite da metalni objekti dođu u dodir sa kontaktima baterije.
- Ne izlažite bateriju temperaturi iznad 60 °C (140 °F) poput direktnog sunčevog svetla ili u automobilu koji je parkiran na suncu.
- Ne spaljujte bateriju niti je bacajte u vatru.
- Ne koristite oštećene litijum-jonske baterije ili one koje cure.
- Komplet baterija obavezno puniti koristeći originalni Sony punjač za baterije ili uređaj koji može da puni bateriju.
- Držite bateriju van domašaja dece.
- Ne kvasite bateriju.
- Zamenite bateriju samo istom ili ekvivalentnom baterijom koju preporučuje Sony.
- Potrošeni komplet baterija odbacite odmah kao što je opisano u uputstvu.

Zamenite bateriju samo sa baterijom navedenog tipa. U suprotnom, može doći do požara ili povreda.

I Adapter za naizmjeničnu struju

Ne stavljajte adapter za naizmjeničnu struju u uski prostor, na primer, između zida ili nameštaja.

Kada koristite adapter za naizmjeničnu struju, priključite ga na obližnju zidnu utičnicu. Ako prilikom korišćenja uređaja dođe do kvara, odmah iskopčajte adapter za naizmjeničnu struju iz zidne utičnice.

Čak i kada je kamkorder isključen, on i dalje dobija napajanje dok je priključen na zidnu utičnicu putem adaptera za naizmjeničnu struju.



UPOZORENJE

Ne gutajte bateriju, postoji opasnost od hemijskih opekotina.

Daljinski upravljač isporučen sa ovim proizvodom sadrži mini/dugmastu bateriju. Ako mini/dugmasta baterija bude progutana, to može da izazove ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i to može dovesti do smrti.

Držite nove i korišćene baterije dalje od dece. Ako odeljak za baterije nije čvrsto zatvoren, prestanite da koristite proizvod i držite ga dalje od dece. Ako mislite da su baterije možda progutane ili su dospеле u bilo koji unutrašnji deo tela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.

Preveliki zvučni pritisak iz slušalice može da dovede do gubitka sluha.

Za korisnike u Evropi



Ovim kompanija Sony Corporation izjavljuje da je ova oprema usaglašena sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC. Za detaljne informacije, posetite sledeću URL adresu: <http://www.compliance.sony.de/>

I Napomena za korisnike u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije

Proizvođač: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Za usaglašenost proizvoda sa propisima EU: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemačka

Ovaj proizvod je testiran i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima navedenim u EMC direktivi kada se za povezivanje koristi kabl kraći od 3 metra (9,8 stopa).

Elektromagnetna polja na određenim frekvencijama mogu da utiču na zvuk i sliku ove jedinice.

I Napomena

Ako statički elektricitet ili elektromagnetizam prekine prenos podataka (neuspeh), ponovo pokrenite aplikaciju ili iskopčajte i ponovo priključite kabl za komunikaciju (USB itd.).

I Odlaganje potrošenih baterija, električne i elektronske opreme (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno sakupljanje otpada)



Ovaj simbol na proizvodu, bateriji ili pakovanju označava da proizvod i baterija ne smeju da se smatraju kućnim

otpadom. Na nekim baterijama se pored ovog simbola može nalaziti i hemijski simbol. Hemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) se dodaje ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova. Pravilnim odlaganjem proizvoda i baterija pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled neodgovarajućeg rukovanja otpadom. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Ako proizvodi zahtevaju stalno prisustvo baterije zbog bezbednosti, performansi ili celovitosti podataka, takvu bateriju bi trebalo da zameni isključivo obučeni serviser. Da biste bili sigurni da će baterija, električna i elektronska oprema biti pravilno zbrinuti, predajte te proizvode na kraju veka trajanja na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Za sve ostale baterije pogledajte poglavlje o bezbednom uklanjanju baterije iz proizvoda. Predajte bateriju na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu potrošenih baterija. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda ili baterije

kontaktirajte lokalnu upravu, komunalnu službu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod ili bateriju.

Saznajte više o kamkorderu (Vodič za pomoć)

Vodič za pomoć je onlajn priručnik. Pogledajte ga da biste videli detaljna uputstva o mnogim funkcijama kamkordera.

1 Pristupite Sony stranici za podršku.

<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>



2 Izaberite zemlju ili region.

3 Potražite model svog kamkordera na stranici za podršku.

- Naziv modela se nalazi na donjoj strani kamkordera.

Sadržaj

| | |
|--|-----------|
| Prvo pročitajte ovo | 2 |
| Saznajte više o kamkorderu (Vodič za pomoć) | 6 |
| Početni koraci | 7 |
| Sadržaj pakovanja | 7 |
| Punjenje kompleta baterija | 8 |
| Uključivanje napajanja | 10 |
| Umetanje memorijske kartice | 11 |
| Snimanje/Reprodukcija | 12 |
| Snimanje | 12 |
| Reprodukcija | 14 |
| Pregled uvećanih slika | 16 |
| Čuvanje slika | 17 |
| Korišćenje softvera „PlayMemories Home™“ | 17 |
| Povezivanje spoljnog multimedijalnog uređaja | 18 |
| Korišćenje Wi-Fi funkcije | 19 |
| Prilagođavanje kamkordera | 24 |
| Korišćenje menija | 24 |
| Ostalo | 27 |
| Mere opreza | 27 |
| Specifikacije | 29 |
| Delovi i kontrole | 33 |

Sadržaj pakovanja

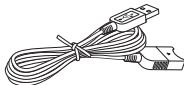
Brojevi u zagradama () označavaju isporučenu količinu.

- Kamkorder (1)
- Adapter za naizmjeničnu struju (1)

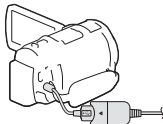


Oblik adaptera za naizmjeničnu struju se razlikuje u zavisnosti od zemlje/regiona.

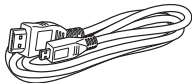
- Pomoćni kabl za USB vezu (1)



Pomoćni kabl za USB vezu je osmišljen za korišćenje samo sa kamkorderom. Koristite taj kabl kada je ugrađeni USB kabl u kamkorderu prekratak za povezivanje.



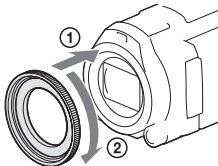
- HDMI kabl (1)



- Prsten za filter manjeg prečnika (1)



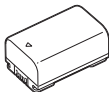
Da biste namontirali prsten za filter manjeg prečnika na kamkorder, poravnajte ga pravilno sa kamkorderom (①), a zatim ga okrenite u smeru strelice dok ne bude zaključan na mestu (②). Da biste uklonili prsten za filter manjeg prečnika, okrenite ga u smeru suprotnom od smeru strelice.



- Bežični daljinski upravljač (1)



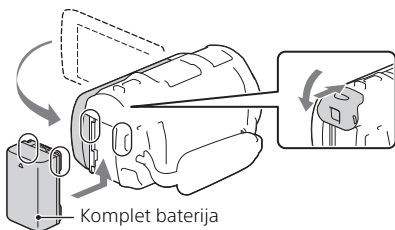
- Komplet punjivih baterija NP-FV50 (1)



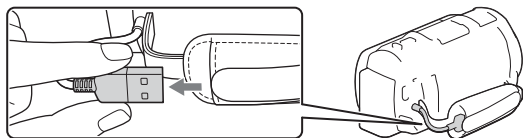
- „Uputstvo za upotrebu“ (ovaj priručnik) (1)

Punjenje kompleta baterija

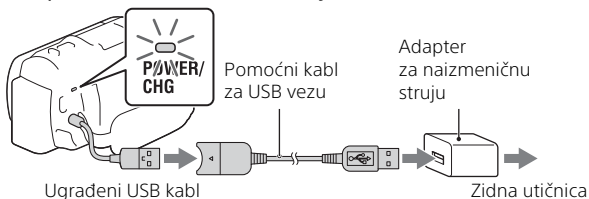
- 1 Isključite kamkorder zatvaranjem LCD ekrana, uvucite tražilo i namontirajte komplet baterija.



- 2 Izvucite ugrađeni USB kabl.



- 3 Povežite adapter za naizmeničnu struju i kamkorder preko pomoćnog kabla za USB vezu i povežite adapter za naizmeničnu struju sa zidnom utičnicom.



- Lampica POWER/CHG (punjenje) će zasvetliti narandžastom bojom.
- Lampica POWER/CHG (punjenje) se isključuje kada komplet baterija bude napunjen do kraja. Iskopčajte pomoćni kabl za USB vezu iz kamkordera.
- Oblik adaptera za naizmeničnu struju se razlikuje u zavisnosti od zemlje/regiona.

- Isključite kamkorder pre nego što uklonite komplet baterija.

| **Punjenje baterije pomoću računara**

Isključite kamkorder i povežite ga sa uključenim računarom pomoću ugrađenog USB kabla.

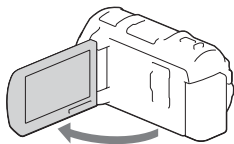
| **Korišćenje kamkordera povezanog sa zidnom utičnicom**

Povežite kamkorder sa zidnom utičnicom na isti način kao u odeljku „Punjenje kompleta baterija“.

- Namontirajte komplet baterija na kamkorder.
- Komplet baterija može da se troši čak i ako je kamkorder povezan sa zidnom utičnicom.

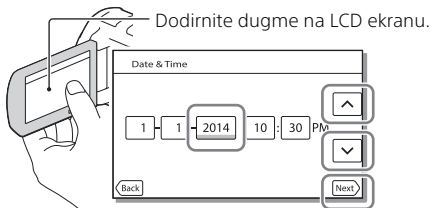
Uključivanje napajanja

- 1 Otvorite LCD ekran kamkordera i uključite napajanje.



- Kamkorder takođe možete da uključite tako što ćete izvući tražilo.

- 2 Prateći uputstva na LCD ekranu, izaberite jezik, geografsko područje, Daylight Savings ili Summer Time, format datuma, datum i vreme.

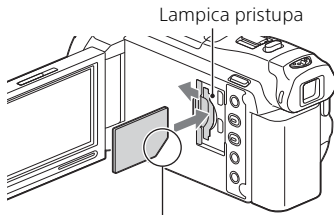


Dodirnite dugme na LCD ekranu.

- Da biste prešli na sledeću stranicu, dodirnite [Next].
 - Da biste isključili napajanje, zatvorite LCD ekran.
-
- Da biste ponovo podesili datum i vreme, izaberite [MENU] → [Setup] → [⌚ Clock Settings] → [Date & Time Setting].
 - Da biste isključili zvuk pri korišćenju, izaberite [MENU] → [Setup] → [🔊 General Settings] → [Beep] → [Off].

Umetanje memorijske kartice

- 1 Otvorite poklopac i umetnite memorijsku karticu dok ne klikne.



Umetnite karticu sa zarezanim uglom okrenutim u smeru kao na slici.

- Ako umetnete novu memorijsku karticu, prikazuje se ekran [Preparing image database file. Please wait.]. Sačekajte dok taj ekran ne nestane.
- Da biste izabrali memorijsku karticu kao medijum za snimanje, izaberite [MENU] → [Setup] → [Media Settings] → [Media Select] → [Memory Card].
- Da biste izbacili memorijsku karticu, otvorite poklopac i jednom je lagano gurnite unutra.

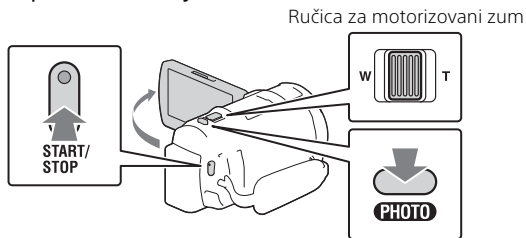
Tipovi memorijskih kartica koje možete da koristite sa kamkorderom

| | SD klasa brzine | Kapacitet (verifikovan rad) |
|---|------------------|-----------------------------|
| SD memorijska kartica/ SDHC memorijska kartica/ SDXC memorijska kartica | Class 4 ili brža | Do 64 GB |
| Memory Stick PRO Duo™ (Mark2) medij/Memory Stick PRO-HG Duo™ medij | – | Do 32 GB |
| Memory Stick XC-HG Duo™ medij | | Do 64 GB |

Snimanje

Snimanje filmova

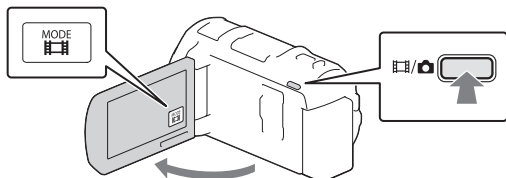
- 1 Otvorite LCD ekran i pritisnite START/STOP da biste započeli snimanje.



- Da biste zaustavili snimanje, ponovo pritisnite dugme START/STOP.
 - U toku snimanja filma možete da snimate fotografije ako pritisnete dugme PHOTO (dvostruko beleženje).
-
- Po podrazumevanim podešavanjima, filmovi se simultano snimaju u HD formatu i formatu MP4 (Dual Video REC). Format MP4 je jednostavan za reprodukciju filmova na pametnom telefonu, za otpremanje putem mreže ili otpremanje na veb.
 - Stavke na LCD ekranu nestaju ako ne rukujete kamkorderom nekoliko sekundi. Da biste ponovo prikazali stavke, dodirnite bilo šta na LCD ekranu osim dugmadi.
 - Vreme snimanja na mediju možete da proverite na LCD ekranu u režimu snimanja.
 - Da biste promenili kvalitet slike za filmove koje snimate, izaberite **[MENU]** → [Image Quality/Size] → **[REC Mode]**.

Snimanje fotografija

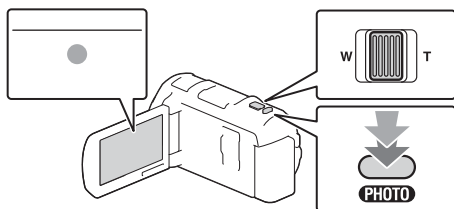
- 1 Otvorite LCD ekran i izaberite [MODE] →
📷 (Fotografija).



- Između režima 📽️ (Film) i 📷 (Fotografija) takođe možete da se prebacite pritiskom na dugme 📽️/📷 (Režim snimanja).


- 2 Pritisnite PHOTO lagano da biste prilagodili fokus, a zatim pritisnite do kraja.

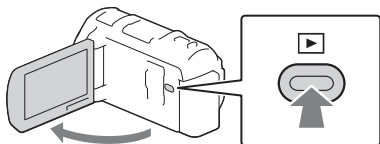
Ručica za motorizovani zum





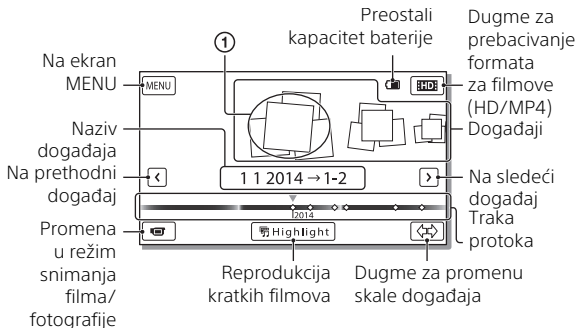
- Kada je fokus pravilno prilagođen, na LCD ekranu se prikazuje indikator za zaključavanje AE/AF.

Reprodukcija

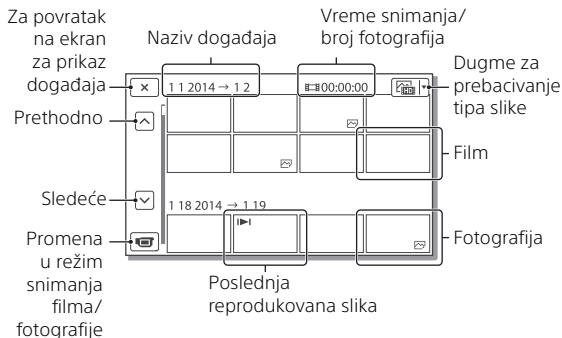
- 1 Otvorite LCD ekran i pritisnite dugme  (Pregled slika) na kamkorderu da biste ušli u režim reprodukcije.



- 2 Izaberite  /  da biste pomerili željeni događaj u centar, a zatim izaberite deo zaokružen (1) na slici.



3 Izaberite sliku.



Radnje koje se odnose na reprodukciju

| | | | |
|--|----------------------------------|--|--|
| | Jačina zvuka | | Prethodno/Sledeće |
| | Brisanje | | Brzo premotavanje unazad/Brzo premotavanje unapred |
| | Kontekst | | Reprodukcija/Pauziranje |
| | Zaustavljanje | | Pokretanje/zaustavljanje prikaza slajdova |
| | Video sa zaustavljenim pokretima | | Prilagodavanje intervala zaustavljenih pokreta |

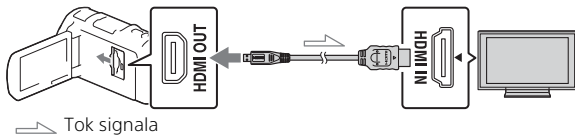
Izbor formata koji želite da reprodukujete, menjate ili kopirate na druge uređaje

U 2. koraku, izaberite u gornjem desnom uglu LCD ekrana → [HD Quality] ili [MP4].

Pregled uvećanih slika

Povezivanje kamkordera sa TV-om

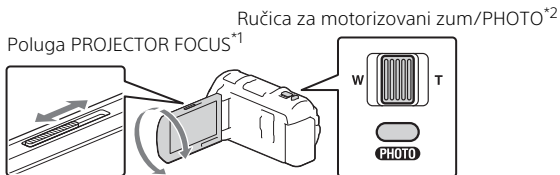
- 1 Povežite HDMI OUT priključak na kamkorderu sa HDMI IN priključkom na TV-u pomoću isporučenog HDMI kabela.



- Ako vaš TV nema HDMI priključak, povežite Multi/Mikro USB priključak kamkordera na video/audio ulazne priključke TV-a pomoću AV kabela (prodaje se zasebno).

Korišćenje ugrađenog projektora

- 1 Pritisnite dugme PROJECTOR (stranica 33).
- 2 Izaberite [Image Shot on This Device].
- 3 Pratite vodič za upravljanje na LCD ekranu, a zatim izaberite [Project].



*1 Prilagodite fokus projektovane slike.

*2 Koristite ručicu za motorizovani zum da pomerite okvir za izbor koji se prikazuje na projektovanoj slici, a zatim pritisnite dugme PHOTO.

Korišćenje softvera „PlayMemories Home™“

Šta možete da uradite sa softverom „PlayMemories Home“

„PlayMemories Home“ vam omogućava da uvezete filmove i slike na računar i da ih koristite na različite načine.



Uvoz slika sa kamkordera.



Reprodukovanje uvezenih slika



Deljenje slika na PlayMemories Online™



Za Windows su dostupne i sledeće funkcije.



Pregled slika na kalendaru



Kreiranje filmskih diskova



Otpremanje slika na mrežne usluge

Čuvanje slika

Preuzimanje softvera „PlayMemories Home“

„PlayMemories Home“ možete da preuzmete na sledećoj URL adresi.
www.sony.net/pm/

Provera računarskog sistema

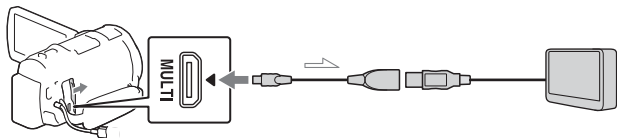
Računarske zahteve za softver možete proveriti na sledećem URL-u.
www.sony.net/pcenv/



Povezivanje spoljnog multimedijalnog uređaja

| Spoljni multimedijalni uređaj

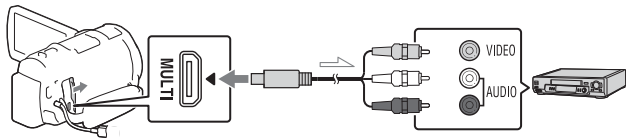
Povežite spoljni multimedijalni uređaj sa Multi/Mikro USB priključkom kamkordera pomoću USB adapterskog kablja VMC-UAM2 (prodaje se zasebno).



- Filmovi se kopiraju u kvalitetu slike visoke rezolucije (HD).

| Rikorder bez USB priključka

Povežite rikorder na Multi/Mikro USB priključak kamkordera pomoću AV kablja (prodaje se zasebno).



- Filmovi se kopiraju u kvalitetu slike standardne rezolucije.

➤ Tok signala

Korišćenje Wi-Fi funkcije

Instaliranje aplikacije „PlayMemories Mobile™“ na pametni telefon

Za najnovije informacije i detaljnije informacije o funkcijama aplikacije „PlayMemories Mobile“, posetite sledeću URL adresu.



<http://www.sony.net/pmm/>

| Android OS

Instalirajte „PlayMemories Mobile“ iz prodavnice Google Play.



- Za korišćenje funkcija za povezivanje jednim dodiranjem (NFC) potreban je Android 4.0 ili noviji.

| iOS

Instalirajte „PlayMemories Mobile“ iz prodavnice App Store.



- Funkcije za povezivanje jednim dodiranjem (NFC) nisu dostupne u iOS-u.

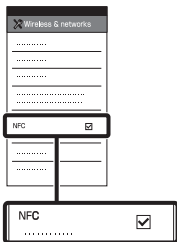
Napomene

- Ako je aplikacija „PlayMemories Mobile“ već instalirana na vašem pametnom telefonu, ažurirajte je na najnoviju verziju.
- Nema garancija da će Wi-Fi funkcija raditi na svim pametnim telefonima i tabletima.
- Wi-Fi funkcija kamkordera ne može da se koristi za povezivanje sa javnim bežičnim LAN-om.
- Da biste koristili funkcije za povezivanje jednim dodiranjem (NFC) na kamkorderu, potreban je pametni telefon ili tablet koji podržava NFC funkciju.
- Način rada i izgled ekrana aplikacije su podložni izmenama u sledećim nadogradnjama bez prethodne najave.

Prenošenje MP4 filmova i fotografija na pametni telefon

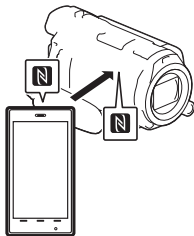
Povezivanje jednim dodirnom sa Android uređajem koji podržava NFC

- 1 Na pametnom telefonu pokrenite [Settings], a zatim izaberite [More...] da biste potvrdili da je omogućena funkcija [NFC].



- 2 Na kamkorderu reprodukujte sliku koju želite da prenesete na pametni telefon.
 - Možete preneti samo MP4 filmove i fotografije.


- 3 Dodirnite kamkorder pametnim telefonom.



Napomene

- Pre nego što počnete, isključite režim mirovanja i funkciju za zaključavanje ekrana na pametnom telefonu.
- Uverite se da se oznaka **N** prikazuje na LCD ekranu kamkordera i pametnog telefona.
- Nastavite da dodirujete kamkorder pametnim telefonom dok se ne pokrene „PlayMemories Mobile“ (1-2 sekunde).
- Ako kamkorder ne može da se poveže sa pametnim telefonom preko funkcije NFC, pogledajte odeljak „Povezivanje bez korišćenja funkcije NFC“ (stranica 20).

Povezivanje bez korišćenja funkcije NFC

- 1 Pritisnite dugme  (Pregled slika), a zatim izaberite **MENU** → [Edit/Copy] → [Send to Smartphone] → [Select on This Device] → tip slike.

- 2** Izaberite sliku koju želite da prenesete, dodajte oznaku ✓, a zatim izaberite **OK** → **OK**.

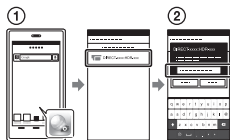
- Prikazaće se SSID i lozinka i kamkorder će biti spreman za povezivanje sa pametnim telefonom.

- 3** Povežite kamkorder sa pametnim telefonom i prenesite slike.

Android

- ① Pokrenite aplikaciju „PlayMemories Mobile“ i izaberite SSID kamkordera.

- ② Unesite lozinku koja je prikazana na kamkorderu (samo prvi put).



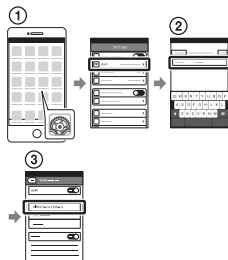
iPhone/iPad

- ① Izaberite [Settings] → [Wi-Fi] → SSID prikazan na kamkorderu.

- ② Unesite lozinku koja je prikazana na kamkorderu (samo prvi put).

- ③ Potvrdite da je izabran SSID prikazan na kamkorderu.

- ④ Vratite se na glavni meni i pokrenite aplikaciju „PlayMemories Mobile“.



Korišćenje pametnog telefona kao bežičnog daljinskog upravljača

Možete snimati kamkorderom koristeći pametni telefon kao bežični daljinski upravljač.

- 1** Na kamkorderu izaberite **MENU** → [Meni Camera] → [Shooting Assist] → [Ctrl with Smartphone].

- 2** Na pametnom telefonu izvedite sve kao u 3. koraku u odeljku „Povezivanje bez korišćenja funkcije NFC“ (stranica 20).

Kada koristite NFC, prikažite ekran za snimanje na kamkorderu i dodirnite oznaku **N** na kamkorderu oznakom **N** na pametnom telefonu.

- 3** Rukujte kamkorderom na pametnom telefonu.

Napomene

- U zavisnosti od lokalnih električnih interferenci ili mogućnosti pametnog telefona, pregled slika uživo možda neće teći glatko.

Čuvanje filmova i fotografija na računaru putem Wi-Fi veze

Unapred povežite računar na pristupnu tačku bežične mreže ili na širokopojasni ruter bežične mreže.

1 Instalirajte namenski softver na računar (samo prvi put).

Windows: PlayMemories Home
www.sony.net/pm/

Mac: Wireless Auto Import
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

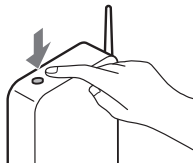
- Ako je softver već instaliran na vaš računar, ažurirajte softver na najnoviju verziju.

2 Povežite kamkorder sa pristupnom tačkom kao što sledi (samo prvi put).

Ako ne možete da registrujete kamkorder, pogledajte uputstvo za pristupnu tačku ili se obratite osobi koja je podesila pristupnu tačku.

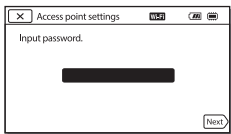
Ako pristupna tačka bežične mreže ima dugme WPS

- 1 Na kamkorderu izaberite **MENU** → [Setup] → [↔ Connection] → [WPS Push].
- 2 Pritisnite dugme WPS na pristupnoj tački koju želite da registrujete.



Ako znate SSID i lozinku pristupne tačke bežične mreže


- 1 Na kamkorderu izaberite **MENU** → [Setup] → [↔ Connection] → [Access point settings].
- 2 Izaberite pristupnu tačku koju želite da registrujete, unesite lozinku, a zatim izaberite **OK**.



- 3 Ako računar nije pokrenut, uključite ga.

4 Počnite da šaljete slike iz kamkordera na računar.

① Pritisnite dugme

 (Pregled slika)
na kamkorderu.

② Izaberite **MENU** →
[Edit/Copy] →

[Send to Computer].

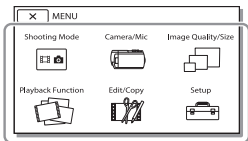
- Slike će biti automatski prenete na računar i sačuvane na njemu.
 - Biće prenete samo novosnimljene slike. Uvoz filmova i više fotografija može da potraje.
-

Korišćenje menija

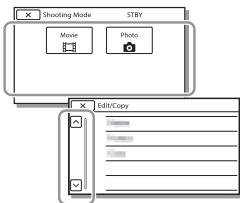
1 Izaberite **MENU**.



2 Izaberite kategoriju.



3 Izaberite željenu stavku menija.



Pomerajte stavke menija gore ili dole.

- Izaberite **X** da biste dovršili podešavanje ili da biste se vratili u prethodni ekran menija.

Liste menija

Shooting Mode

Film

Photo

Smth Slw REC

Golf Shot

Meni Camera

Manual Settings

White Balance

Spot Meter/Fcs

Spot Meter

Spot Focus

Exposure

Focus

IRIS

Shutter Speed

AGC Limit

AE Shift

White Balance Shift

Low Lux


Camera Settings


Scene Selection


Picture Effect

 Cinematone

 Fader

 Self-Timer

 SteadyShot

 SteadyShot

Digital Zoom

Conversion Lens

Auto Back Light

Dial Setting

 Face

Face Detection

Smile Shutter


Smile Sensitivity

 Flash^{*1}

Flash

Flash Level

Red Eye Reduction

 Microphone

Premium CloserVoice


My Voice Canceling

Blt-in Zoom Mic

Auto Wind NR

Audio Mode

Audio Rec Level

 Shooting Assist

Ctrl with Smartphone

My Button

Focus Magnifier


Grid Line

Display Setting


Zebra

Peaking

Audio Level Display

 Image Quality/Size REC Mode Frame Rate

Dual Video REC

 Image Size Playback Function

Event View

 Scenario Edit/Copy

Send to Smartphone

View on TV

Send to Computer

Brisanje

Protect

Copy

Direct Copy^{*2} Setup Media Settings


Media Select

Media Info

Format

Repair Img. DB F.


File Number

 Playback Settings

Data Code

Jačina zvuka

Motion Interval ADJ

Download Music^{*3}Empty Music^{*3} Connection

WPS Push

Access point settings

Edit Device Name

Disp MAC Address

SSID/PW Reset

Network Info Reset

TV Type

HDMI Resolution

CTRL FOR HDMI

USB Connect

USB Connect Setting

USB Power Supply

USB LUN Setting



General Settings

Beep

Monitor Brightness

Auto Keystone ADJ

Airplane Mode

REC Lamp

Remote Ctrl

Language Setting

24p Mode^{*4}

Calibration

Battery Info

Power Save

Initialize

Demo Mode



Clock Settings

Date & Time Setting

Area Setting

*1 Ovu stavku možete da podesite kada koristite blic (prodaje se zasebno).

*2 Ovu stavku možete da podesite kada koristite spoljni multimedijalni uređaj (prodaje se zasebno).

*3 HDR-PJ810/PJ820

*4 HDR-PJ810E/PJ820E

Mere opreza

Adapter za naizmeničnu struju

Ne prespajajte priključak baterije metalnim predmetima. To može da dovede do kvara.

Reprodukcija slika na drugim uređajima

Možda nećete moći da na drugim uređajima normalno reprodukujete slike koje su snimljene ovim kamkorderom. Takođe, možda nećete moći da kamkorderu reprodukujete slike koje su snimljene na drugim uređajima.

Snimanje i reprodukcija

- Ne koristite proizvod nemarno, ne rasklapajte ga niti menjajte i ne izlažite fizičkoj sili kao što su udarci, ispuštanje ili gaženje. Posebno vodite računa o objektivu.
- Da biste obezbedili stabilan rad memorijske kartice, preporučujemo vam da je formatirate na kamkorderu pre prve upotrebe. Formatiranje memorijske kartice će izbrisati sve podatke uskladištene na njoj i podatke neće biti moguće povratiti. Sačuvajte važne podatke na PC računaru ili sličnom uređaju.
- Proverite smer ubacivanja memorijske kartice. Ako memorijsku karticu silom umetnete u otvor u pogrešnom smeru, može doći do oštećenja memorijske kartice, otvora za memorijsku karticu ili podataka.
- Pre nego što započnete snimanje, isprobajte funkciju snimanja da biste se uverili da se slika i zvuk snimaju bez ikakvih problema.
- Televizijski programi, filmovi, video-trake i ostali materijali mogu biti zaštićeni autorskim pravima. Neovlašćeno snimanje takvih materijala moglo bi da predstavlja kršenje zakona o autorskim pravima.
- Nije moguća nadoknada za snimljeni sadržaj, čak i ako su snimanje ili reprodukcija onemogućeni zbog kvara kamkordera, medijuma za snimanje i sličnih razloga.
- Kamkorder nije otporan na prašinu, vlagu ili vodu.
- Ne izlažite kamkorder vlazi, na primer, kiši ili morskoj vodi. Ako se kamkorder pokvasi, može doći do kvara. Ponekad ovakav kvar nije moguće otkloniti.
- Ne usmeravajte kamkorder u pravcu sunca ili snažnog svetla. To može izazvati kvar kamkordera.
- Ne koristite kamkorder u blizini jakih radio talasa ili radijacije. Kamkorder možda neće biti u stanju da valjano snima ili reprodukuje slike.
- Ne koristite kamkorder na peščanoj plaži ili bilo kom prostoru sa dosta prašine. To može izazvati kvar kamkordera.
- Ako dođe do kondenzacije vlage, prestanite da koristite kamkorder dok vlaga ne ispari.

- Ne izlažite kamkorder mehaničkim udarima ili vibraciji. Ako to učinite, kamkorder možda će možda raditi neispravno ili neće moći da snima slike. Pored toga, medijum za snimanje ili podaci mogu da budu oštećeni.

LCD ekran

LCD ekran je proizveden tehnologijom izuzetno visoke preciznosti, pa ima procenat funkcionalnih piksela od najmanje 99,99%. Međutim, na LCD ekranu mogu stalno da se prikazuju sitne crne tačke i/ili sjajne tačke (bele, crvene, plave ili zelene boje). Te tačke su normalan rezultat postupka proizvodnje i ne utiču na snimanje ni na koji način.


Temperatura kamkordera

Ako kamkorder koristite neprekidno tokom dužeg vremena, on postaje veoma topao. To nije kvar.

Zaštita od pregrevanja

U zavisnosti od temperature kamkordera i baterije, možda nećete moći da snimate filmove ili napajanje može da se automatski isključi radi zaštite kamkordera. Na LCD ekranu će se pojaviti poruka pre nego što se napajanje isključi ili više ne budete mogli da snimate filmove. U tom slučaju, ostavite napajanje isključeno i sačekajte dok temperatura kamkordera i baterije ne opadne. Ako uključite napajanje kada kamkorder i baterija nisu dovoljno ohlađeni, napajanje će se možda ponovo isključiti i nećete moći da snimate filmove.

Privremeno deaktiviranje bežičnog LAN (Wi-Fi, NFC itd.)

Kada se ukravate u avion, možete privremeno da isključite sve Wi-Fi funkcije. Izaberite **[MENU]** → **[Setup]** → **[ General Settings]** → **[Airplane Mode]** → **[On]**.

Bežični LAN

Ne snosimo nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu prouzrokovanu neovlašćenim pristupom odredištima koja su učitana u kamkorder ili njihovim neovlašćenim korišćenjem koji su posledica gubljenja ili krađe.

Rešavanje problema

Ako naidete na bilo kakve probleme tokom korišćenja kamkordera:

- Proverite kamkorder prateći Vodič za pomoć (stranica 6).
- Iskopčajte izvor napajanja, a zatim ga ponovo priključite nakon 1 minuta i uključite kamkorder.
- Vratite kamkorder na početne postavke (stranica 26). Sva podešavanja, uključujući i podešavanje sata, biće poništena.
- Kontaktirajte svog Sony prodavca ili lokalni ovlašćeni Sony servis.

Specifikacije

Sistem

Format signala:

NTSC boje, EIA standardi
(HDR-PJ810/PJ820)
PAL boje, CCIR standardi
(HDR-PJ810E/PJ820E)
HD TV

Format snimanja filмова:

AVCHD (AVCHD format
kompatibilan sa verzijom 2.0):
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: Dolby Digital 2 kanala/
5.1 kanala Dolby Digital 5.1
Creator^{*1}

MP4:
Video: MPEG-4 AVC/H.264
Audio: MPEG-4 AAC-LC 2ch
^{*1} Proizvedeno po licenci
kompanije Dolby
Laboratories.

Format datoteke fotografije:

DCF Ver.2.0 kompatibilan
Exif Ver.2.3 kompatibilan
MPF Baseline kompatibilan

Mediji za snimanje (film/fotografija):

Unutrašnja memorija
HDR-PJ810/PJ810E: 32 GB
HDR-PJ820/PJ820E: 64 GB
Memory Stick PRO Duo medij
SD kartica (Class 4 ili brža)
Kapacitet koji korisnik može
da koristi (približno)
HDR-PJ810/PJ810E: 31,1 GB^{*2}
HDR-PJ820/PJ820E: 62,4 GB^{*2}
^{*2} 1 GB je jednak 1 milijardi bajta,
čiji deo se koristi za datoteke
za upravljanje sistemom i/ili
aplikacije. Može se izbrisati
samo ranije instalirani
demonstracioni film.

Tražilo:

Elektronsko tražilo (u boji)
Uredaj za generisanje slike:
CMOS senzor od 4,6 mm
(tip 1/3,95)
Piksela za snimanje
(fotografija, 16:9):
Maks. 24,5 megapiksela
(6 592 × 3 712)^{*3}
Ukupno: Približno
6 590 000 piksela
Efektivno (film, 16:9)^{*4}:
Približno 6 140 000 piksela
Efektivno (fotografija, 16:9):
Približno 6 140 000 piksela
Efektivno (fotografija, 4:3):
Približno 4 600 000 piksela

Objektiv:

G objektiv
12× (optički)^{*4}, 24× (Clear Image
Zoom, prilikom snimanja
filмова)^{*5}, 160× (digitalni)
Prečnik filtera:
46 mm (1 13/16 inča)
37 mm (1 1/2 inča) (kada
se namontira prsten za filter
manjeg prečnika)
F1.8 – F3.4
Fokusna dužina:
f= 2,9 mm – 34,8 mm
(1/8 inča – 1 3/8 inča)
Kada se konvertuje u mere
fotoaparata 35 mm
Za filmove^{*4}:
26,8 mm – 321,6 mm
(1 1/16 inča – 12 3/4 inča) (16:9)
Za fotografije:
26,8 mm – 321,6 mm
(1 1/16 inča – 12 3/4 inča) (16:9)
Temperatura boja: [Auto],
[One Push], [Indoor], [Outdoor]

Minimalno osvetljenje:

6 lx (luksa) (u podrazumevanom podešavanju, pri brzini zatvarača od 1/60 sekunde (HDR-PJ810/PJ820) ili 1/50 sekunde (HDR-PJ810E/PJ820E))
3 lx (luksa) ([Low Lux] je podešeno na [On], pri brzini zatvarača od 1/30 sekunde (HDR-PJ810/PJ820) ili 1/25 sekunde (HDR-PJ810E/PJ820E))

^{*3} Jedinstveni niz piksela Sony ClearVid senzora i sistem za obrađivanje slike (BIONZ-X) omogućavaju rezoluciju slike ekvivalentnu opisanim veličinama.

^{*4} [SteadyShot] je podešeno na [Standard] ili [Off].

^{*5} [SteadyShot] je podešeno na [Active].

Priključci za ulaz/izlaz

HDMI OUT priključak:

HDMI mikro priključak

PROJECTOR IN priključak:

HDMI mikro priključak

MIC ulazni priključak: Stereo mini-priključak (ϕ3,5 mm)

Priključak za slušalice: Stereo mini-priključak (ϕ3,5 mm)

USB priključak: Tip A (ugradeni USB)

Multi/Mikro USB priključak*

* Podržava mikro USB kompatibilne uređaje.

USB priključak je samo izlazni (HDR-PJ810E/PJ820E).

LCD ekran

Slika: 7,5 cm (tip 3,0, odnos širine i visine 16:9)

Ukupan broj piksela: 921 600 (640 × 1 440)

Projektor

Vrsta projekcije: DLP

Izvor svetla: LED (R/G/B)

Fokusiranje: Ručno

Domet: 0,5 m (1,6 stopa) ili više

Rezolucija (izlazna): 854 × 480

Vreme neprekidne projekcije (kada se koristi isporučeni komplet baterija): Približno 2 sata

Bežični LAN

Podržani standard:

IEEE 802.11 b/g/n

Frekvencija: 2,4 GHz

Podržani bezbednosni protokoli:

WEP/WPA-PSK/WPA2-PSK

Metod konfiguracije: WPS (Wi-Fi Protected Setup)/Ručno

Metod pristupa:

Režim infrastrukture

NFC: NFC Forum Type 3 Tag compliant

Opšte

Zahtevi za napajanje:

DC 6,8 V/7,2 V (komplet baterija), DC 5 V 1 500 mA

(adapter za naizmeničnu struju),

DC 8,4 V (priključak DC IN)

USB punjenje: DC 5 V 1 500 mA

Prosečna potrošnja energije:

Prilikom snimanja kamerom i korišćenja tražila sa normalnim nivoom svetline: 2,9 W

Prilikom snimanja kamerom

i korišćenja LCD ekrana sa

normalnim nivoom svetline: 3,1 W

Radna temperatura: 0 °C do 40 °C (32 °F do 104 °F)

Temperatura skladištenja: -20 °C do +60 °C (-4 °F do +140 °F)

Dimenzije (približno):

67,5 mm × 72,5 mm × 134 mm
(2 3/4 inča × 2 7/8 inča ×
5 3/8 inča) (š/v/d) uključujući
isturene delove

67,5 mm × 72,5 mm × 134 mm
(2 3/4 inča × 2 7/8 inča ×
5 3/8 inča) (š/v/d) uključujući
isturene delove i sa umetnutim
isporučenim kompletom
punjivih baterija

Masa (približno)

460 g (1 funta) samo glavna
jedinica

510 g (1 funta 1 unca) uključujući
isporučeni komplet punjivih
baterija

Adapter za naizmjeničnu struju AC-UUD11

Zahtevi za napajanje:

AC 100 V – 240 V, 50 Hz/60 Hz

Potrošnja struje: 200 mA

Potrošnja energije: 11 W

Izlazni napon: DC 5,0 V, 1 500 mA

Radna temperatura: 0 °C do 50 °C
(32 °F do 122 °F)

Temperatura skladištenja: -20 °C
do +60 °C (-4 °F do +140 °F)

Komplet punjivih baterija NP-FV50

Maksimalni izlazni napon: DC 8,4 V

Izlazni napon: DC 6,8 V

Maksimalni napon punjenja:
DC 8,4 V

Maksimalna struja punjenja: 2,1 A
Kapacitet

Tipičan: 7,0 Wh (1 030 mAh)


Minimalni: 6,6 Wh (980 mAh)

Tip: Litijumova

Dizajn i specifikacije kamkordera
i prateće opreme su podložni
promenama bez najave.


Procenjeno vreme punjenja, snimanja i reprodukcije pomoću isporučenog kompleta baterija

| Vreme punjenja (u minutima) | |
|--|-----|
| Adapter za naizmjeničnu struju (isporučen) | 165 |
| Računar | 305 |
| Vreme snimanja (u minutima) | |
| Neprekidno | 120 |
| | 130 |
| Tipično | 60 |
| | 65 |
| Vreme reprodukcovanja (u minutima) | 200 |

- Vremena punjenja su merena kada je kamkorder punjen na sobnoj temperaturi od 25 °C (77 °F) bez korišćenja pomoćnog kabla za USB vezu.
- Vremena snimanja i reprodukcovanja su izmerena prilikom korišćenja kamkordera na temperaturi od 25 °C (77 °F).
- Vremena snimanja su izmerena prilikom snimanja filmova sa podrazumevanim podešavanjima ([ REC Mode]: [Standard **HQ**], [Dual Video REC]: [On]).

- Uobičajeno vreme snimanja prikazuje vreme kada ponavljate pokretanje/zaustavljanje snimanja, prebacujete [Režim snimanja] i zumirate.
- Gornji broj za svako vreme snimanja prikazuje vreme kada je snimano sa otvorenim LCD ekranom, dok donji broj prikazuje vreme kada je snimano pomoću tražila i bez otvorenog LCD ekrana.

| Zaštićeni znakovi

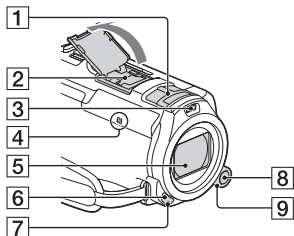
- Logotipi AVCHD, AVCHD Progressive, AVCHD i AVCHD Progressive su zaštićeni znakovi kompanija Panasonic Corporation i Sony Corporation.
- Memory Stick i  su zaštićeni znakovi ili registrovani zaštićeni znakovi kompanije Sony Corporation.
- Blu-ray Disc™ i Blu-ray™ su zaštićeni znakovi organizacije Blu-ray Disc Association.
- Dolby i simbol sa duplim D su zaštićeni znakovi kompanije Dolby Laboratories.
- Termini HDMI i HDMI High-Definition Multimedia Interface, kao i logotip HDMI su registrovani zaštićeni znakovi organizacije HDMI Licensing LLC u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.
- Microsoft, Windows i Windows Vista su registrovani zaštićeni znakovi ili zaštićeni znakovi kompanije Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim zemljama.

- Mac i Mac OS su registrovani zaštićeni znakovi kompanije Apple Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.
- Intel, Intel Core i Pentium su zaštićeni znakovi kompanije Intel Corporation u SAD i/ili drugim zemljama.
- Logotip SDXC je zaštićeni znak kompanije SD-3C, LLC.
- Android, Google Play su zaštićeni znakovi kompanije Google Inc.
- iOS je registrovani zaštićeni znak ili zaštićeni znak kompanije Cisco Systems, Inc.
- Wi-Fi, logotip Wi-Fi, Wi-Fi PROTECTED SET-UP su zaštićeni znakovi organizacije Wi-Fi Alliance.
- N-oznaka je zaštićeni znak ili registrovani zaštićeni znak kompanije NFC Forum, Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim zemljama.
- Facebook i logotip „f” su zaštićeni znakovi ili registrovani zaštićeni znakovi kompanije Facebook, Inc.
- YouTube i logotip YouTube su zaštićeni znakovi ili registrovani zaštićeni znakovi kompanije Google Inc.
- iPhone i iPad su zaštićeni znakovi kompanije Apple Inc., registrovani u SAD i drugim zemljama.

Svi drugi nazivi proizvoda pomenuti u ovom uputstvu su zaštićeni znakovi ili registrovani zaštićeni znakovi odgovarajućih kompanija. Osim toga, oznake ™ i ® nisu pomenute svaki put u ovom priručniku.

Delovi i kontrole

Brojevi u zagradama () su stranice sa informacijama.



- 1 Ugrađeni mikروفon
- 2 Stopica za više interfejsa

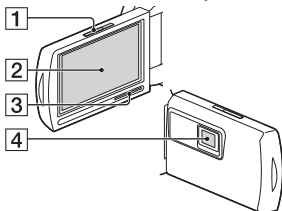


Detaljnije informacije o kompatibilnoj dodatnoj opremi za stopicu za više interfejsa možete da pronadete na veb-sajtu kompanije Sony za vaše područje ili se obratite svom Sony prodavcu ili lokalnom ovlašćenom Sony servisu.

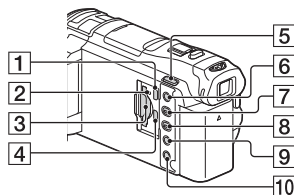
Ne garantujemo rad dodatne opreme drugih proizvođača. Ako koristite adapter za dodatne uređaje (prodaje se zasebno), možete da koristite i dodatnu opremu koja je kompatibilna sa Active Interface Shoe.

- 3 Video osvetljenje
- 4 oznaka N (20)
NFC: Near Field Communication
- 5 Objektiv (G objektiv)
- 6 Senzor za daljinski upravljač
- 7 Lampica za snimanje na kamkorderu
- 8 Dugme MANUAL

- 9 Toččić MANUAL
Dugmetu i toččiću se mogu dodeliti ručne funkcije.



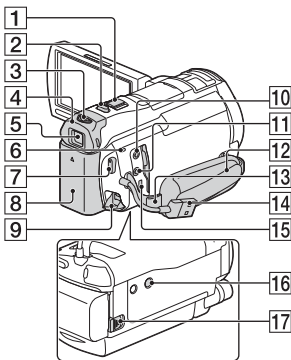
- 1 Ručica PROJECTOR FOCUS (16)
- 2 LCD ekran/ekran osetljiv na dodir
- 3 Zvučnik
- 4 Objektiv projektorja



- 1 Priključak PROJECTOR IN (16)
- 2 Lampica za pristup memorijskoj kartici (11)
- 3 Otvor za umetanje memorijske kartice (11)
- 4 Priključak HDMI OUT
- 5 Dugme [REDACTED] / [REDACTED] (Režim snimanja) (13)
- 6 Dugme [REDACTED] (Poništavanje mog glasa)
Ublažava glas osobe koja snima film.
- 7 Dugme PROJECTOR (16)
- 8 Dugme [REDACTED] (Pregled slika) (14)

9 Dugme LIGHT (Video osvetljenje)

10 Dugme POWER



1 Ručica za motorizovani zum (12, 13)

2 Dugme PHOTO (13)

3 Ručica za podešavanje sočiva tražila

4 Štitnik za tražilo

5 Tražilo

6 Lampica POWER/CHG (punjenje) (8)

7 Dugme START/STOP (12)

8 Komplet baterija (8)

9 Priključak DC IN

10 Priključak  (mikrofon) (PLUG IN POWER)

11 Priključak  (slušalice)

12 Kaiš za ruku

13 Mesto za kaiš za nošenje preko ramena

14 Ugrađeni USB kabl (8)

15 Multi/Mikro USB priključak

Podržava Micro USB

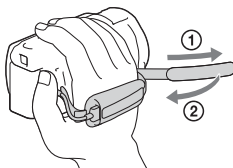
kompatibilne uređaje.

Ako koristite adapterski kabl (prodaje se zasebno), dodatnu opremu možete da koristite i preko priključka daljinske A/V kontrole.

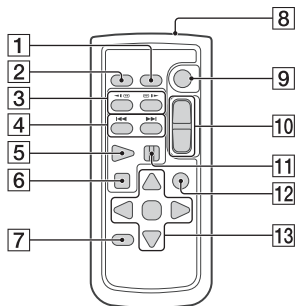
16 Navoj za stativ

17 BATT ručica za izbacivanje (baterije)

I Kako da zategnete kaiš za ruku

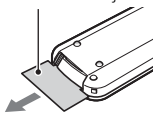


Bežični daljinski upravljač



- 1** Dugme DATA CODE
- 2** Dugme PHOTO
- 3** Dugmad SCAN/SLOW
- 4** Dugmad ◀◀/▶▶
(Prethodno/Sledeće)
- 5** Dugme PLAY
- 6** Dugme STOP
- 7** Dugme DISPLAY
- 8** Predajnik
- 9** Dugme START/STOP
- 10** Dugmad za motorizovani zum
- 11** Dugme PAUSE
- 12** Dugme VISUAL INDEX
- 13** Dugmad ◀/▶/▲/▼/ENTER

- Pre upotrebe bežičnog daljinskog upravljača, uklonite izolacioni sloj. Izolacioni sloj



Dodatne informacije o ovom proizvodu i odgovore na česta pitanja možete da vidite na veb-sajtu naše korisničke podrške.

<http://www.sony.net/>

© 2014 Sony Corporation

